

CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU
PRIMAR GENERAL AL MUNICIPIULUI CHIȘINĂU
DIRECȚIA GENERALĂ MOBILITATE URBANĂ

nr. 1-09/2-01-126 din 25.03.2024

la nr. _____ din _____

„Genesis International” SRL

drumuri.gi@gmail.com

Prin prezenta, Direcția Generală Mobilitate Urbană a Consiliului Municipal Chișinău, denotă că conform contractului de antrepriză, încheiat cu SC ” Genesis International” SRL, Nr. 15858310 din 24 noiembrie 2021 ”Reabilitarea străzilor secundare: Tighina, Alexandru cel Bun și 31 August 1989 (trei loturi), Lot I: Reabilitarea străzii Tighina, Lot: 3 Reabilitarea străzii Alexandru cel Bun” – în valoare de 5 813 047 EURO fără TVA.

Pe parcursul execuției lucrărilor nu au fost înregistrate accidente tehnice din vina exclusivă a antreprenorului, neconformități ce puteau duce la refacerea lucrărilor, recepții amânate sau respinse din cauza nerespectării parametrilor de calitate. Totodată, recepția lucrărilor a avut loc în termen cu obiecții ce nu afectează exigențele esențiale. Obiectul menționat a fost date în exploatare conform termenilor prevăzuți în contract cu toată documentația corespunzătoare.

Direcția Generală Mobilitate Urbană a Consiliului Municipal Chișinău caracterizează compania "Genesis International" SRL drept un partener de încredere, care dispune de specialiști calificați în domeniu, echipamente și utilaje performante (inclusiv uzina de beton asfaltic pentru producerea mixturilor asfaltice) ce corespund tuturor cerințelor actuale privind construcția, reparația și reabilitarea drumurilor.

Reieșind din cele expuse, Direcția Generală Mobilitate Urbană a Consiliului Municipal Chișinău recomandă compania ”Genesis International” SRL pentru execuția lucrărilor în cadrul obiectelor similare.

Șef al DG MU

Vitalie MIHALACHE

Ex. D. Ceban
(022-204-686)

Contract Agreement

THIS CONTRACT AGREEMENT is made on the 24th day of November, 2021.

BETWEEN

- (1) **CITY OF CHISINAU**, a local public authority of Chisinau and having its principal place of business at, 83, Blvd. Ștefan cel Mare și Sfânt, Chișinău, MD-2012, Republic of Moldova (hereinafter called "the Employer"), and
- (2) **GENESIS INTERNATIONAL LLC**, a corporation incorporated under the laws of the Republic of Moldova and having its principal place of business at 84/6 Albișoara Str., Chișinău, MD-2005, Republic of Moldova (hereinafter called "the Contractor").

WHEREAS the Employer invited tenders for the execution of the Works, described as **RECONSTRUCTION OF SECONDARY STREETS: TIGHINA, ALEXANDRU CEL BUN AND 31 AUGUST 1989 (THREE LOTS) - LOT 1: RECONSTRUCTION OF TIGHINA STREET** and has accepted a Tender by the Contractor for the execution and completion of these Works and the remedying of any defects therein, and the Employer agrees to pay the Contractor the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

The Employer and the Contractor agree as follows:

1. In this Agreement words and expressions shall have the same meanings as are respectively assigned to them in the Contract documents referred to.
2. The following documents, in order of precedence, shall be deemed to form and be read and construed as part of this Agreement. This Agreement shall prevail over all other Contract documents.
 - (a) the Letter of Acceptance.
 - (b) the Letter of Tender;
 - (c) the Addenda No's 1 and the Answers to the Requests of Clarifications
 - (d) the Particular Conditions;
 - (e) the General Conditions;
 - (f) the Specification/Employer's Requirements;
 - (g) the Drawings;
 - (h) the Contractor's Technical Proposal;
 - (i) The Contractor's corrected **Bill of Quantities** and
 - (j) the completed Schedules and any other documents forming part of the Contract.
3. In consideration of the payments to be made by the Employer to the Contractor as indicated in this Agreement, the Contractor hereby covenants with the Employer to execute the Works and to remedy defects therein in conformity in all respects with the provisions of the Contract.
4. The Accepted Contract Amount, as reflected in the Letter of Tender and in the Contractor's corrected **Bill of Quantities is EUR 2,970,588.37 (two million nine hundred seventy thousand eighty-eight EUR and thirty-seven Euro cents), excluding the Value Added Tax ("VAT").**
5. Payment of the amounts due to the Contractor under the Contract may only be made to the following bank account(s):

MDL Account

Payee's Account Name: Genesis International LLC

Payee's Account No. (IBAN): MD32 AG00 0000 0225 1370 5438



Payee's Bank Name: Commercial Bank "Moldova - Agroindbank" S.A.
Payee's Bank Address: 182 Blvd. Ștefan cel Mare și Sfânt, Chișinău, MD-2004, Republic of Moldova
SWIFT CODE: AGRNMD2X

EUR Account

Payee's Account Name: Genesis International LLC
Payee's Account No. (IBAN): MD32 AG00 0000 0225 1392 4726
Payee's Bank Name: Commercial Bank "Moldova - Agroindbank" S.A.
Payee's Bank Address: 182 Blvd. Ștefan cel Mare și Sfânt, Chișinău, MD-2004, Republic of Moldova
SWIFT CODE: AGRNMD2X
Correspondent Bank: Landesbank Baden-Wurttemberg
Stuttgart, Germany
SWIFT: SOLADEST

6. The Employer hereby covenants to pay the Contractor in consideration of the execution and completion of the Works and the remedying of defects therein, the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

Agreement to be executed in accordance with the laws of the Republic of Moldova on the day, month and year indicated above.

Signed by: CEBAN ION

Signed by: MRUG VITALII

For and on behalf of the Employer in the presence of

For and on behalf the Contractor in the presence of
GENESIS INTERNATIONAL LLC

Witness: _____

Witness: _____

Name: _____

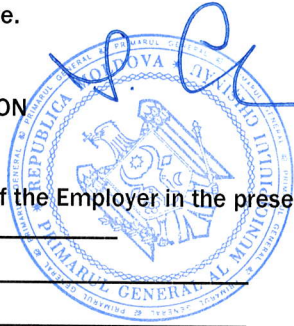
Name: _____

Address: 83, Blvd. Ștefan cel Mare și Sfânt, Chișinău

Address: 84/6 Albișoara Str., Chișinău

Date: 24th of November, 2021

Date: 24th of November, 2021



Handwritten signature in blue ink, likely belonging to MRUG VITALII.





Aprob:

**PROCES - VERBAL
DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR**

Nr. 1 din 17.10. 2023

privind lucrarea reabilitarea străzii executată la obiectul str. Tighina în cadrul contractului nr. 15858310 din 24 noiembrie 2021 încheiat între Direcția Generală Mobilitate Urbană și S.R.L. „Genesis Internațional” & S.R.L. „Compania Electrică” pentru lucrările de Reabilitare a străzii Tighina.

1. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr. AC-0000127, eliberată de Primăria mun. Chișinău la 04.04.2023, cu valabilitate pînă la 03.11.2023.

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul 17.10.2023, fiind formată din

Președinte:	Ilie Ceban	- viceprimarul municipiului Chișinău
Membri:	Igor Vrabie	- director adjunct al Direcției generale arhitectură, urbanism și relații funciare
	Dumitru Ceban	- șef adjunct, Direcția Generală Mobilitate Urbană
	Valentin Șvaga	- șef Direcția lucrări edilitare, DGMU
	Iulian Severin	- expert tehnic drumuri, UIP, Primăria mun. Chișinău
	Sergiu Cotoman	- șef al Serviciului sistematizare a circulației rutiere din cadrul Secției supraveghere transport și circulație rutieră a Direcției de Poliție a mun. Chișinău
	Lilian Copaci	- șef Direcția management transport, DGMU
	Alina Popovici	- viceprețor al sectorului Centru
	Pavel Movilă	- viceprețor al sectorului Buiucani
	Tudor Buzu	- viceprețor al sectorului Rîșcani
	Ghenadii Zadeseneț	- director interimar Î.M. „Parcul Urban de Autobuze”
	Dorin Ciornîi	- director Î.M. „Regia Transport Electric”
	Sergiu Tomiță	- administrator Î.M. Regia „Exdrupo”
	Alexandru Bajura	- vicedirector Î.M. „Regia Autosalubritate”
	Vasile Efras	- șef Direcția amenajare și Mediu, DGLCA
	Inga Badrajan	- director adjunct, Î.M. „Asociația de gospodărire a spațiilor verzi”
	Vitalie Lungu	- inginer-șef, Î.M.R.E.I. „Lumteh”

La recepție au participat în calitate de invitați:

Valentina Fluieraș	- inginer-șef, I.M.P. „Chișinăuproiect”
Luminița Manole	- Egis Internațional
Andrei Rusnac	- Egis Internațional

4. Constatările comisiei de recepție:

a) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sunt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;

- b) lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;
c) la executarea lucrărilor, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune:

admiterea recepției la terminarea lucrărilor

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin:

execuția lucrărilor în conformitate cu proiectul și autorizația de construire

7. Comisia de recepție recomandă următoarele:

Recepționarea la terminarea lucrărilor cu îndeplinirea lucrărilor menționate în anexa nr. 1 și nr. 2.

7¹. Descrierea obiectului „Reabilitarea străzii Tighina”:

Drumul supus recepției are următorii indici de baza:

1. Categoria tehnica - Secundara
2. Lungimea – 1.628 km;
3. Benzi de încadrare - 2 x 3.30/4.50 m;
4. Lățimea părții carosabile – 6.60 – 9.00 m;
5. Lățimea trotuarelor – 2 - 3,5 m;

Sistemul rutier:

1. Executarea stratului Fundație = 10 982 m²
2. Executarea stratului de fundație din amestec reciclat la rece, h = 10 cm – 12 900.00 m²
3. Amenajarea stratului din beton asfaltic cu granulație mare BAD 22.4, h = 6 cm – 12 900.00 m²
4. Amenajarea stratului de uzura din beton asfaltic de MAS 16, h = 4 cm – 12 900 m²

Trotuare pietonale:

1. Amenajare parcării auto din pavaj, h = 8 cm – 2 068.00 m²
2. Amenajare intrării in curti si cartiere din pavaj, h = 8 cm – 1707.00 m²;
3. Amenajare trotuare din pavaj, h = 6 cm – 12 587.00 m²
4. Montare Bordura mare Br 100x30x18 – 3 324.00 m.l
5. Montare Bordura mare Br 100x30x15 – 2 134.00 m.l
6. Amenajare zone verzi – 2 400.00 m²

Canalizare pluviala:

1. Construcția canalizării pluviale Pc 01+15 – Pc 05+75 – 455.00 m.l
2. Construcția canalizării pluviale Pc 08+20 – Pc 10+30 – 219.00 m.l

Siguranța Traficului Rutier:

1. Indicatoare rutiere – 174.00 buc
2. Marcaj rutier – 550.00 m²
3. Parapet pietonal – 301.00 m.l

Iluminat stradal:

1. Corpuri de iluminat de 102 W – 60 buc
2. Corpuri de iluminat la trotuar 27 W – 60 buc
3. Corpuri de iluminat “Trecerile pentru Pietoni” 51 W – 20 buc

8. Prezentul proces-verbal, conținând 3 file și 3 anexe numerotate, cu un total de 6 file, a fost încheiat astăzi 17.10. 2023 la D&M U în 6 exemplare.

9. Concluzia Agenției pentru Supraveghere Tehnică:

L.Ș. _____
(semnătura) (funcția, numele, prenumele)

Comisia de recepție:

Președinte I. Ceban

Membri: I. Vrabie

D. Ceban

V. Șvaga

I. Severin

V. Copaci

A. Popovici

P. Movilă

T. Buzu

G. Zadesene

S. Cotoman

D. Ciornii

S. Tomiță

A. Bajura

V. Efros

I. Badrajan

V. Lungu

Invitați: V. Flueraș

L. Manole

A. Rusnac

10. Lucrarea „Reabilitarea str. Tighina” este:

TRANSMISĂ:

Executantul: S.R.L. „Genesis Internațional”
& S.R.L. „Compania Electrică”

" " 2023

Nume/Prenume V. Alzup

L.Ș. [Signature]
(semnătura)



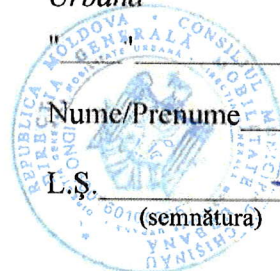
PRIMITĂ:

Investitorul: Direcția Generală Mobilitate
Urbană

" " 2023

Nume/Prenume Ceban I

L.Ș. [Signature]
(semnătura)



Din documentația scrisă și desenată lipsește

Nr. d/o	Denumirea obiecțiilor și adresa (km și PC)
1)	Reorganizarea circulației rutiere, inclusiv prin modificarea semnalizării rutiere pe sectorul Bernardazzi - M. Kogălniceanu; Intersecția str. Tighina cu str. M. Vorlaam, termen de finalizare 30.11.2023.
2)	Revizuirea proiectului de execuție (marșaj și indicațoare rutiere) cu includerea stațiilor de transport public, finalizare conform legislației în vigoare.
3)	Revizuirea proiectului de execuție (adaugarea spații verzi) cu includerea plantării copacilor, termen de finalizare 30.11.2023.
-	Beneficiarul va pune la dispoziția Inginerului și Antreprenorului proiectul revizuit conform celor de mai sus; Beneficiarul va pune la dispoziția Inginerului și Antreprenorului caietul de sarcini pentru plantarea copacilor.

Președinte  I. Ceban

Membri:  I. Vrabie

 D. Ceban

 V. Șvaga

 I. Severin

 L. Copaci

 A. Popovici

 P. Movilă

 T. Buzu

 G. Zadesene

 S. Cotoman

 D. Ciornii

 S. Tomiță

 A. Bajura

 V. Efros

 I. Badrajan

 V. Lungu

Invitați:  V. Flueraș

 L. Manole

 A. Rusnac

Lista lucrărilor neexecutate

Nr. d/o	Denumirea obiecțiilor și adresa (km și PC)
	Finalizarea marșajului rutier orizontal la paveări auto, termen de finalizare 30.11.2023.

Președinte  I. Ceban

Membri:  I. Vrabie

 D. Ceban

 V. Șvaga

 I. Severin

 h. Copaci

 A. Popovici

 P. Movilă

 T. Buzu

 G. Zadeseneț

 S. Cotoman

 D. Ciornii

 S. Pomiță

 A. Bajura

 V. Efros

 I. Badrajan

 V. Lungu

Invitați:  V. Flueraș

 L. Manole

 A. Rusnac

Payee's Bank Name: Commercial Bank "Moldova - Agroindbank" S.A.
Payee's Bank Address: 182 Blvd. Ștefan cel Mare și Sfânt, Chișinău, MD-2004, Republic of Moldova
SWIFT CODE: AGRNMD2X

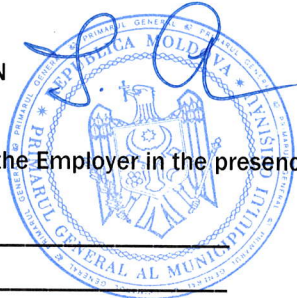
EUR Account

Payee's Account Name: Genesis International LLC
Payee's Account No. (IBAN): MD32 AG00 0000 0225 1392 4726
Payee's Bank Name: Commercial Bank "Moldova - Agroindbank" S.A.
Payee's Bank Address: 182 Blvd. Ștefan cel Mare și Sfânt, Chișinău, MD-2004, Republic of Moldova
SWIFT CODE: AGRNMD2X
Correspondent Bank: Landesbank Baden-Wurtemberg
Stuttgart, Germany
SWIFT: SOLADEST

6. The Employer hereby covenants to pay the Contractor in consideration of the execution and completion of the Works and the remedying of defects therein, the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

Agreement to be executed in accordance with the laws of the Republic of Moldova on the day, month and year indicated above.

Signed by: CEBAN ION



For and on behalf of the Employer in the presence of
CITY OF CHIȘINĂU

Witness: _____

Name: _____

Address: 83, Blvd. Ștefan cel Mare și Sfânt, Chișinău

Date: 24th of November, 2021

Signed by: MRUG VITALII



For and on behalf the Contractor in the presence of
GENESIS INTERNATIONAL LLC

Witness: _____

Name: _____

Address: 84/6 Albișoara Str., Chișinău

Date: 24th of November, 2021



Aprob:

**PROCES - VERBAL
DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR**

Nr. 1 din 17.10 2023

privind lucrarea reabilitarea străzii executată la obiectul str. Alexandru cel Bun în cadrul contractului nr. 15858310 din 24 noiembrie 2021 încheiat între Direcția Generală Mobilitate Urbană și S.R.L. „Genesis Internațional” & S.R.L. „Compania Electrică” pentru lucrările de Reabilitare a străzii Alexandru cel Bun.

1. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr. AC-0000126, eliberată de Primăria mun. Chișinău la 21.03.2023, cu valabilitate pînă la 20.10.2023.

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul 17.10.2023, fiind formată din

Președinte:	Ilie Ceban	- viceprimarul municipiului Chișinău
Membri:	Igor Vrabie	- director adjunct al Direcției generale arhitectură, urbanism și relații funciare
	Dumitru Ceban	- șef adjunct, Direcția Generală Mobilitate Urbană
	Valentin Șvaga	- șef Direcția lucrări edilitare, DGMU
	Iulian Severin	- expert tehnic drumuri, UIP, Primăria mun. Chișinău
	Sergiu Cotoman	- șef al Serviciului sistematizare a circulației rutiere din cadrul Secției supraveghere transport și circulație rutieră a Direcției de Poliție a mun. Chișinău
	Lilian Copaci	- șef Direcția management transport, DGMU
	Alina Popovici	- viceprețor al sectorului Centru
	Pavel Movilă	- viceprețor al sectorului Buiucani
	Tudor Buzu	- viceprețor al sectorului Rîșcani
	Ghenadii Zadeseneț	- director interimar Î.M. „Parcul Urban de Autobuze”
	Dorin Ciornîi	- director Î.M. „Regia Transport Electric”
	Sergiu Tomiță	- administrator Î.M. Regia „Exdrupo”
	Alexandru Bajura	- vicedirector Î.M. „Regia Autosalubritate”
	Vasile Efros	- șef Direcția amenajare și Mediu, DGLCA
	Inga Badrajan	- director adjunct, Î.M. „Asociația de gospodărire a spațiilor verzi”
	Vitalie Lungu	- inginer-șef, Î.M.R.E.I. „Lumteh”

La recepție au participat în calitate de invitați:

Valentina Fluieraș	- inginer-șef, I.M.P. „Chișinăuproiect”
Luminița Manole	- Egis International
Andrei Rusnac	- Egis International

4. Constatările comisiei de recepție:

a) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sunt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;

- b) lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;
c) la executarea lucrărilor, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune:

admiterea recepției la terminarea lucrărilor

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin:

execuția lucrărilor în conformitate cu proiectul și autorizația de construire

7. Comisia de recepție recomandă următoarele:

Recepționarea la terminarea lucrărilor cu îndeplinirea lucrărilor menționate în anexa nr. 1 și nr. 2.

7¹. Descrierea obiectului „Reabilitarea străzii Alexandru cel Bun”:

Drumul supus recepției are următorii indici de baza:

1. Categoria tehnica - Secundara
2. Lungimea – 2.184 km;
3. Benzi de incadrare - 2 x 3.50/4.50 m;
4. Lățimea părții carosabile – 7.00 – 9.00 m;
5. Lățimea trotuarelor – 2 - 3,5 m;

Sistemul rutier:

1. Executarea stratului Fundație = 18 012.00 m²
2. Executarea stratului de fundație din amestec reciclat la rece, h = 10 cm – 16 376.00 m²
3. Amenajarea stratului din beton asfaltic cu granulație mare BAD 22.4, h = 6 cm – 16 376.00 m²
4. Amenajarea stratului de uzura din beton asfaltic de MAS 16, h = 4 cm – 16 376.00 m²

Trotuare pietonale:

1. Amenajare parcări auto din pavaj, h = 8 cm – 3 229.00 m²
2. Amenajare intrări in curți si cartiere din pavaj, h = 8 cm – 2 484.00 m²;
3. Amenajare trotuare din pavaj, h = 6 cm – 12 062.00 m²
4. Montare Bordura mare Br 100x30x18 – 4 191.00 m.l
5. Montare Bordura mare Br 100x30x15 – 3 719.00 m.l
6. Amenajare zone verzi – 3 100.00 m²

Canalizare pluviala:

1. Construcția canalizării pluviale Pc 19+80 – Pc 21+84 – 204.00 m.l

Siguranța Traficului Rutier:

1. Indicatoare rutiere – 285.00 buc
2. Marcaj rutier – 590.00 m²
3. Parapet pietonal – 73.00 m.l

Iluminat stradal:

1. Corpuri de iluminat de 102 W – 83 buc
2. Corpuri de iluminat la trotuar 27 W – 83 buc
3. Corpuri de iluminat “Treckerile pentru Pietoni” 51 W – 21 buc

8. Prezentul proces-verbal, conținând 3 file și 3 anexe numerotate, cu un total de 6 file, a fost încheiat astăzi 17.10. 2023 la D&M U în 6 exemplare.

9. Concluzia Agenției pentru Supraveghere Tehnică:

L.Ș. _____
(semnătura) (funcția, numele, prenumele)

Comisia de recepție:

Președinte _____ I. Ceban

Membri: _____ I. Vrabie

_____ D. Ceban

_____ V. Șvaga

_____ I. Severin

_____ I. Copaci

_____ A. Popovici

_____ P. Movilă

_____ T. Buzu

_____ G. Zadeseneț

_____ S. Cotoman

_____ D. Ciornîi

_____ S. Tomiță

_____ A. Bajura

_____ V. Efros

_____ I. Badrajan

_____ V. Lungu

Invitați: _____ V. Flueraș

_____ L. Manole

_____ A. Rusnac

10. Lucrarea „Reabilitarea str. Alexandru cel Bun” este:

TRANSMISĂ:

Executantul: S.R.L. „Genesis Internațional”
& S.R.L. „Compania Electrică”

" " 2023

Nume/Prenume _____ V. Măceș

L.Ș. _____
(semnătura)

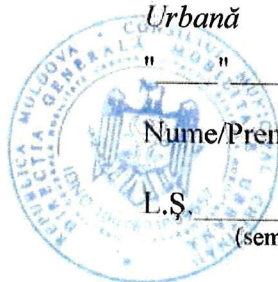
PRIMITĂ:

Investitorul: Direcția Generală Mobilitate
Urbană

" " 2023

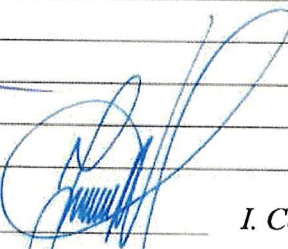








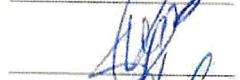

Nume/Prenume _____ Ceban I.

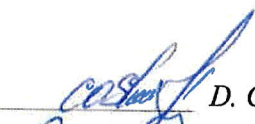

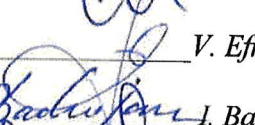

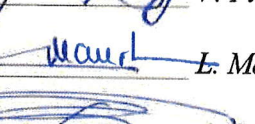

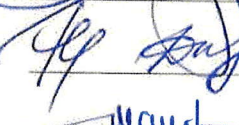
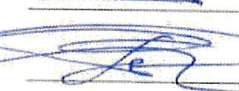

L.Ș. _____
(semnătura)



Lista lucrărilor neexecutate

Nr. d/o	Denumirea obiectiilor și adresa (km și PC)
	Finalizarea marcajului rutier orizontal la parcări, termen de finalizare 30.11.2023

- Președinte  I. Ceban
- Membri:  I. Vrabie
-  D. Ceban
-  V. Șvaga
-  I. Severin
-  L. Copaci
-  A. Popovici
-  P. Movilă
-  T. Buzu
-  G. Zadesenet
-  S. Cotoman

-  D. Ciornii
 -  S. Tomiță
 -  A. Bajura
 -  V. Efros
 -  I. Badrajan
 -  V. Lungu
- Invitați:  V. Flueraș
 -  L. Manole
 -  A. Rusnac

